



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 October 2014
Russian
Original: English

Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам

Апия, 1–4 сентября 2014 года

Пункт 9 повестки дня

Отчет о партнерских диалогах с участием многих заинтересованных сторон

Резюме партнерских диалогов с участием многих заинтересованных сторон, подготовленное председателями*

I. Устойчивое экономическое развитие

Председатель: Барбадос

(1 сентября, 15 ч. 00 м.–18 ч. 00 м.)

1. У малых островных развивающихся государств есть потенциал для устойчивого экономического развития на основе стабильного повышения экономической эффективности и создания возможностей для получения дохода и трудоустройства посредством полного использования имеющихся у них ресурсов устойчивым образом с упором на обеспечение рациональной эксплуатации природных и людских ресурсов.

2. С этой целью малым островным развивающимся государствам необходимо внедрить методы комплексного планирования экономической активности, с тем чтобы устранить связь между экономическим развитием и ухудшением состояния окружающей среды. Для этого необходимо также укреплять потенциал и инвестировать в развитие инфраструктуры и создание рабочих мест, особенно в сфере информационных технологий и в сфере финансовых услуг.

3. Многие малые островные развивающиеся государства располагают обширными исключительными экономическими зонами, обладающими значительным экономическим потенциалом с точки зрения рыболовства, туризма и возможного освоения ресурсов морского дна, необходимых ввиду ограниченности ресурсной базы этих государств.

* Резюме, представленное на 8-м пленарном заседании 4 сентября 2014 года.



4. Текущие обсуждения должны проходить на фоне процесса изменения климата. В этой связи особенно большие возможности сулит возобновляемая энергия. На островах углеводородная энергия настолько дорогостояща, что для производства энергии из возобновляемых источников не потребовались бы никакие субсидии, и осуществление решений, связанных с производством энергии из возобновляемых источников, на территории малых островных развивающихся государств обещает достойную отдачу на вложенные средства.

5. Существуют возможности для нестандартных решений экономических проблем, включая учет расходов на охрану окружающей среды в счет погашения долга. Важное значение будет иметь также мобилизация внутренних ресурсов. В рамках этих и любых других инициатив важно задействовать общины, с тем чтобы обеспечить участие в реформах местного населения.

6. Была представлена информация о целом ряде как существующих, так и новых партнерств, которые могут быть расширены в своем масштабе и использованы в качестве модели в различных малых островных развивающихся государствах и которые могут быть полезны с точки зрения полученного опыта.

7. Была представлена информация о партнерствах, которые охватывают, среди прочего, такие сферы, как содействие малому бизнесу, устойчивый туризм, налаживание связей между потенциальными бизнес-партнерами, управление государственными финансами, содействие торговле, расширение экономических прав и возможностей женщин, экологически безопасное выращивание жемчуга, профессионально-техническая подготовка молодежи, анализ бизнес-данных с использованием информационно-коммуникационных технологий, обеспечение непрерывности функционирования предприятий в случае стихийных бедствий, производство электроэнергии из возобновляемых источников, экологически чистое энергоснабжение, органическое земледелие и производственно-сбытовые цепочки.

II. Изменение климата и уменьшение опасности бедствий

Сопредседатели: Испания и Япония

(2 сентября, 10 ч. 00 м.–13 ч. 00 м.)

8. Изменение климата и стихийные бедствия — это две самые сложные проблемы для малых островных развивающихся государств. Вместе с тем эти вызовы могут также открыть перед этими государствами новые возможности. Опыт малых островных развивающихся государств может служить моделью и примером для других стран. Малым островным развивающимся государствам необходимо принимать меры для обеспечения, среди прочего, тесной координации между донорами, последовательности осуществляемых стратегий и четкой постановки приоритетных задач. Они должны интегрировать вопросы, касающиеся изменения климата и уменьшения опасности бедствий, в свою политику в области развития, с тем чтобы обеспечить комплексность и скоординированность принимаемых мер, свести к минимуму дублирование усилий и сократить потенциальные коллизии при разработке политики, а также обеспечить оптимальное использование имеющихся ресурсов.

9. Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам продемонстрировала, что вновь созданным партнерствам надо осуществлять энергичные и быстрые меры, с тем чтобы повысить способность малых островных развивающихся государств противостоять последствиям изменения климата на благо их населения. Новым партнерствам необходимо быстро набрать скорость, поскольку изменение климата и бедствия являются как никогда прежде насущной и острой проблемой.

10. Переход к устойчивому экономическому развитию и низкоуглеродному обществу имеет важнейшее значение для повышения жизнестойкости и для обеспечения адекватных финансовых ресурсов для экономического и социального развития. Новейшие чистые технологии играют незаменимую роль, как и масштабное наращивание потенциала в малых островных развивающихся государствах в целях повышения их способности приспособиться к изменению климата и уменьшать опасность бедствий.

11. Для успешного претворения в жизнь мер по адаптации и смягчению последствий в целях борьбы с изменением климата и формирования эффективных стратегий уменьшения опасности стихийных бедствий, крайне необходимо включать в партнерства различные заинтересованные стороны, включая правительство, частный сектор, гражданское общество и местные общины. Всем заинтересованным сторонам надо сознавать ответственность за участие в партнерствах и управление ими. Малые островные развивающиеся государства благодаря осуществлению ими Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы пришли к пониманию того, что между уменьшением опасности бедствий и адаптацией к изменению климата практически нет никакой разницы, особенно на общинном уровне.

12. Участники заседания отметили многочисленные партнерские инициативы, включая наблюдение за погодными условиями и проведение учений по экстренной эвакуации; составление карт, показывающих степень опасности наводнений в малых островных развивающихся государствах; расширенный Глобальный альянс по борьбе с изменением климата; Тихоокеанскую партнерскую инициативу по использованию возобновляемых источников энергии; осуществляемый на Канарских островах проект в областях производства энергии из возобновляемых источников и водоснабжения, который может быть расширен и в рамках которого осуществляется передача технологий Кабо-Верде и другим малым островным развивающимся государствам; привлечение инвестиций в рыбохозяйственный сектор и туризм; включение мер по обеспечению продовольственной и энергетической безопасности в планы развития; и привлечение инвестиций на цели повышения способности противостоять бедствиям по линии расширенного Карибского механизма страхования от рисков катастроф.

Ш. Социальное развитие в малых островных государствах, здравоохранение и неинфекционные заболевания, молодежь и женщины

Председатель: Тринидад и Тобаго

(2 сентября: 15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.)

13. Социальное развитие — это одна из движущих сил устойчивого развития и требует наличия социального капитала, опирающегося на доверие населения, социальную справедливость, участие всех групп населения в жизни общества, наличие надежных источников средств к существованию и безопасную обстановку в общинах с доступом к важнейшим товарам и услугам.

14. Наследие и культура заряжают общество энергией и служат интересам социальной сплоченности. Материальное и нематериальное культурное наследие, включая подводное культурное наследие, нуждаются в сохранении и пропаганде как сами по себе, так и как потенциальные движители устойчивого экономического развития.

15. Во многих малых островных развивающихся государствах население относительно молодо. Если молодежи дать соответствующие возможности внести вклад в жизнь их общин и вести в полной мере продуктивную жизнь, то общество в этих государствах могло бы получить «демографический дивиденд».

16. Качественное образование является ключом к социальной инклюзивности и мобильности, расширению прав и возможностей женщин и девочек, предупреждению насилия в отношении женщин и девочек, борьбе с заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД, охране сексуального и репродуктивного здоровья и решению вопросов, связанных с развитием и питанием детей. Нынешние системы образования в малых островных развивающихся государствах готовят лиц, ищущих работу, тем не менее требуются создатели рабочих мест и предприниматели. В этой связи следует расширять схемы наставничества и коллегиальную подготовку.

17. Необходимо заниматься такими вопросами равенства женщин и мужчин, как низкая степень участия женщин в процессах принятия решений, разрыв в уровне заработной платы мужчин и женщин и насилие в отношении женщин и девочек.

18. Неинфекционные заболевания приобрели масштаб эпидемии в малых островных развивающихся государствах, прежде всего в Тихоокеанском регионе, но также и в Карибском бассейне, и преждевременно уносят жизни людей и подрывают социальное развитие во всех его аспектах. Налаживание партнерств в целях борьбы с неинфекционными заболеваниями требует применения многосекторальных и межрегиональных подходов в масштабах всего общества. Повышая степень осведомленности, следует уделять пристальное внимание поощрению здоровых привычек приема пищи, что зачастую сопряжено с возвратом к более традиционным способам питания и регулированием как собственных, так и импортных технологически обработанных пищевых продуктов.

19. Были отмечены следующие партнерства: партнерства по борьбе с неинфекционными заболеваниями в Тихоокеанском регионе; по улучшению питания в целях профилактики неинфекционных заболеваний; «Апианский вызов» — инициатива по борьбе с распространением неинфекционных заболеваний; по развитию предпринимательства среди молодежи; по вопросам образования; по расширению прав и возможностей женщин; по здравоохранению в малых островных развивающихся государствах; по организации ночных фермерских рынков; по содействию занятости женщин на рынке; по микрофинансированию для женщин; по обеспечению инсулином для спасения жизней; по половому воспитанию молодежи; по предупреждению насилия по гендерному признаку; и по корпоративному добровольчеству.

IV. Устойчивое энергоснабжение

Председатель: Румыния

(3 сентября: 10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.)

20. Общеизвестное, приемлемое в ценовом отношении и надежное устойчивое энергоснабжение во всех малых островных развивающихся государствах имеет самое ключевое значение для обеспечения возможности искоренить нищету и добиться устойчивого развития.

21. Хотя малые островные развивающиеся государства сталкиваются с целым рядом проблем и специфических трудностей, включая изменение климата и зависимость от ископаемых видов топлива, они располагают большим числом источников возобновляемой энергии и теперь имеют возможность возглавить дальнейший глобальный переход к «зеленой экономике» через применение низкоуглеродных технологий производства энергии и развитие устойчивых энергетических систем.

22. Для обеспечения устойчивого производства энергии в малых островных развивающихся государствах необходимо сформировать благоприятные условия при одновременном проведении соответствующей национальной политики и при международной поддержке в вопросах передачи технологии, формирования потенциала и инвестирования. Частному сектору надо будет играть важнейшую роль и работать в партнерстве с государственным сектором и другими заинтересованными сторонами.

23. Необходимо провести всеобъемлющую и комплексную оценку энергетических секторов, которую потребуются разработать на страновой основе. Уже существуют примеры успешных партнерств, которые помогают ускорить переход в области энергетики. Появляются также технологии, конкретно предназначенные для удовлетворения потребностей и учета условий малых островных развивающихся государств.

24. Международная поддержка, оказываемая малым островным развивающимся государствам, возрастет благодаря предложенной для повестки дня на период после 2015 года цели устойчивого развития в области энергетики. Кроме того, в целях, предусмотренных в рамках инициативы по обеспечению устойчивой энергетики для всех, отражены важные показатели, которых пред-

стоит достичь малым островным развивающимся государствам применительно к устойчивой энергетике, производству энергии из возобновляемых источников и эффективности энергетике.

25. Малые островные развивающиеся государства могли бы стать успешным примером для всего мира в части обеспечения устойчивого развития и устойчивой энергетике для всех. Снижение технологических издержек, потребность в уходе от углеродного источника энергии, с тем чтобы решать проблему изменения климата, явные примеры успеха, более эффективные бизнес-модели и инвестиционные возможности создают окно возможностей, которым должны воспользоваться малые островные развивающиеся государства. Партнерство с политическим руководством, технические знания, финансирование и участие общин имеют важнейшее значение для ускорения перехода в энергетических секторах в малых островных развивающихся государствах.

26. Были отмечены многочисленные партнерства, включая партнерство по производству электроэнергии из возобновляемых источников «Маяк» под эгидой Международного агентства по возобновляемым источникам энергии, партнерство Европейского союза и Новой Зеландии для содействия доступу к энергоносителям, партнерская программа по производству электроэнергии из возобновляемых источников и адаптации к последствиям изменения климата в малых островных развивающихся государствах Тихоокеанского региона и партнерская инициатива по укреплению стабильности функционирования энергосистем в целях содействия рациональному энергопользованию в Карибском бассейне.

V. Океаны, моря и биоразнообразие

Председатель: Маврикий

(3 сентября, 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.)

27. Экономика, жизнь общества, культура и окружающая среда малых островных развивающихся государств неразрывно связаны с морями и океанами. Эти государства имеют прекрасные возможности для того, чтобы развивать устойчивую экономическую деятельность, связанную с океаном.

28. Океаны являются частью повседневной жизни в малых островных развивающихся государствах и имеют большое значение для их экономической деятельности, в частности благодаря рыболовству и туризму. Вместе с тем, нерациональное использование морских ресурсов, включая перелов в коммерческих целях и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый лов рыбы, ведет к быстрому снижению ее запасов.

29. Содействие национальному использованию морских ресурсов имеет важнейшее значение для обеспечения долговременной продовольственной безопасности и охраны биоразнообразия моря. Для эффективного управления прибрежными и морскими районами следует взять на вооружение комплексные, целостные и глобальные подходы.

30. Малые островные развивающиеся государства являются совестью человечества в вопросах, касающихся изменения климата, океанов и морей и био-

разнообразия. Они продолжают выступать за успешное решение этих вопросов в ходе международных переговоров.

31. В сфере, касающейся океанов, морей и биоразнообразия, партнерства могут формироваться в таких имеющих большое значение секторах, как продовольственная безопасность, энергетика, туризм, минеральные ресурсы, защита биологического разнообразия, финансирование, технологии и последствия изменения климата для океанов и морей.

32. В качестве ключа к успеху необходимо внедрять при сотрудничестве и координации на всех уровнях комплексные и экосистемные подходы к освоению океанских просторов и осуществлению деятельности на море, а также к управлению в этих областях в целях развития морской экономики.

33. Обеспечение эффективности партнерств в целях устойчивого наращивания потенциала малых островных развивающихся государств требует постановки ясных и достижимых целей и задач, отвечающих потребностям и приоритетам, определенным этими государствами, а также наличия необходимых финансовых ресурсов.

34. Партнерства на общинном уровне требуют доступа к соответствующим и точным данным посредством применения новейших информационно-коммуникационных технологий, таких как платформы, соединяющие тех, кто ищет источники финансирования, и тех, кто такое финансирование предоставляет. Такие платформы и вспомогательные банки данных могли бы выступать в роли «океана без границ», соединяя местные общины и малые островные развивающиеся государства с партнерами по всему миру.

35. Партнерства требуются для развития морской экономики малых островных развивающихся государств, поскольку она вносит вклад в генерирование доходов и обеспечение занятости, искоренение нищеты и вовлечение людей в жизнь общества. Учитывая жизненно важную роль моря в экономике малых островных развивающихся государств, важнейшее значение имеют сокращение уровня загрязнения воды и защита морских экосистем и биоразнообразия.

36. Одним из ключевых секторов новых партнерств должны служить минеральные и углеродные ресурсы, включая партнерства между малыми островными развивающимися государствами, охватывающие такие сферы, как создание правовой и директивной баз, связанных с лицензированием и регламентационными вопросами, заключением контрактов на освоение, дальнейшей оценкой экологических последствий и рациональным управлением доходами на благо грядущих поколений.

37. Партнерства также требовались бы для выработки дальнейших рамок развития в целях формулирования эффективной, устойчивой морской политики, управления исключительными экономическими зонами, управления прибрежными районами и наращивания потенциала в этих сферах.

38. Были отмечены партнерские инициативы в таких областях, как природоохранная деятельность и рыболовство; борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым ловом рыбы; создание многоцелевых морских парков; защита биоразнообразия в исключительных экономических зонах; защита морской среды от корабельных отходов; подкисление моря, создание глобальной сети по отслеживанию содержания углерода в океане, охрана природной среды в

Карибском бассейне; разведка и освоение минеральных ресурсов глубокого морского залегания; формирование «зеленой экономики»; стратегическое сотрудничество с малыми островными развивающимися государствами в вопросах биологического разнообразия и лесного хозяйства; сотрудничество в области океанологии; укрепление морского потенциала и эффективное и рациональное использование морских районов; защита беженцев на море; и глобальные рамки климатической службы для малых островных развивающихся государств.

VI. Вода и санитария, продовольственная безопасность и управление ликвидацией отходов

Председатель: Сейшельские Острова

(4 сентября: 10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м.)

39. Скудность водных ресурсов, плохие санитарные условия, отсутствие продовольственной безопасности и плохая организация удаления отходов — это тесно связанные между собой проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Эти проблемы обостряются ростом численности населения и изменением климата, а также катастрофическими гидрологическими событиями, вызванными изменением климата.

40. Эти проблемы не могут быть решены на страновом уровне или одними лишь правительствами, поэтому их решение требует налаживания национальных и международных партнерств многих заинтересованных сторон, в том числе с другими малыми островными развивающимися государствами, гражданским обществом, частным сектором, научными кругами, традиционными донорами и новыми партнерами в области развития из стран с переходной экономикой.

41. Ключевое значение имеет взаимодействие со многими заинтересованными сторонами, особенно с частным сектором, обладающим техническими знаниями, потенциалом и технологиями. Благодаря такому взаимодействию можно задействовать рыночные силы и содействовать инновациям. В связи с этим особенно желательными являются государственно-частные партнерства.

42. Вода — базовый ресурс, без которого невозможна жизнь человека. Климатический стресс привел к непомерному забору воды и использованию морской воды в опреснительных установках, что увеличивает расход энергии.

43. Существует острая потребность в улучшении положения с созданием и распространением технологий, конкретно предназначенных для островов, в совершенствовании сбора данных и обмена информацией и в наращивании кадрового потенциала для решения этих вопросов и расширения масштаба применения зеленых технологий.

44. Правильное управление водными ресурсами подразумевает осуществление комплексного управления, учитывающего весь водный цикл.

45. Отмечаемый ежегодно Всемирный день воды указывает на важность партнерства и деятельности по повышению осведомленности для расширения доступа к безопасной для здоровья воды.

46. Проблемы воды тесно связаны с проблемами в области санитарии. Плохое и неадекватное положение дел в области санитарии негативно отражается на качестве воды и водоснабжении с сопутствующими негативными последствиями для здоровья матери и ребенка и служит причиной гибели людей от поддающихся профилактике заболеваний, таких как малярия и диарея.

47. От неадекватной санитарии и недостаточного доступа к воде несоразмерно страдают женщины и девочки. Они подвергаются более значительному риску стать жертвой сексуального насилия по пути к источникам воды или при отправлении физиологических потребностей на открытом месте. Вследствие этого родители часто забирают девочек подросткового возраста из школ, в которых нет безопасных туалетов для девочек, и в результате этого они оказываются лишены образования.

48. В целях повышения уровня осведомленности о глобальной проблеме в области санитарии Организация Объединенных Наций объявила 19 ноября Всемирным днем туалета.

49. Малые островные развивающиеся государства являются чистыми импортерами продовольствия. У них не хватает плодородных земель, и сельское хозяйство соперничает за землю с другими экономическими секторами, такими как инфраструктура и туризм. Аналогичным образом производство продовольствия требует эффективного управления водными ресурсами.

50. Сокращающееся сельскохозяйственное производство ведет к повышенному применению удобрений и пестицидов. Это в свою очередь снижает качество воды и земель и увеличивает производственные издержки. Изменение климата еще больше обостряет все эти проблемы. Необходимы как адаптация, так и смягчение последствий.

51. Продовольственная безопасность и питание тесно связаны между собой и сопряжены со значительными проблемами в малых островных развивающихся государствах, которые сталкиваются с обостряющимися кризисами в области охраны здоровья из-за тревожного уровня ожирения, вызванного плохим питанием.

52. Тот факт, что малые островные развивающиеся государства являются чистыми импортерами продовольствия, отражается в дополнительной нагрузке на бюджеты малых островных развивающихся государств и на наличии в этих странах питательных продуктов. Свободная торговля необязательно улучшит положение в продовольственной сфере и сфере питания. Необходимо иметь доступ к более полезным для здоровья продуктам питания и импортировать именно такие продукты, а поэтому наиболее важное значение имеют регулярные рамки для импорта продовольствия и просветительская деятельность среди населения.

53. Сельскохозяйственное производство требует комплексного управленческого подхода, поскольку оно отражается на качестве воды, состоянии земель, продуктивности и применении удобрений и других химикатов. Партнерства в этой сфере могут также играть каталитическую роль, например, благодаря созданию сельскохозяйственных и продовольственных кооперативов, производящих высокопитательное продовольствие и открывающих возможности для создания местных рабочих мест, в том числе для женщин.

54. Производство отходов и должное управление являются глобальными проблемами, особенно для малых островных развивающихся государств. Эти страны используют свалки, которые дорогостоящи в эксплуатации и требуют обеспечивать должное управление, портят вид и привлекают различных вредителей, а их близость к местам проживания людей может ухудшать состояние здоровья находящегося по соседству населения.

55. Были отмечены партнерские инициативы в таких областях, как организация в общинах просвещения по вопросам качества воды в сельских районах, наука о воде, улучшение гигиены на основе создания коалиций в целях улучшения общих санитарных условий, органическое сельское хозяйство, создание сельскохозяйственных и продовольственных кооперативов, садоводство, организация животноводства, привлечение инвестиций в сельское хозяйство, сельскохозяйственные исследования, повышение качества продуктов питания, растительные продукты местного производства, безопасность в сельском хозяйстве и безопасность продуктов питания, доступ к интеллектуальной собственности, включая технологии такого масштаба, которые делают их пригодными для применения на небольших островах, комплексная обработка отходов, технологии производства электроэнергии путем переработки отходов и отведение и очистка сточных вод на атоллах.